



Bretski varauktanríkisráðharrin, Anthony Lloyd, sum herfyri var í Føroyum og skrivaði undir marknaavtaluna við Bretland, er nú koyrdur úr starvi. Nýggju maður í hansara stað er John Battle, fyrrverandi oljumálaráðharri, sum á myndini sæst á fundi við Eyðun Elttor, landsstýrismann í oljumálum

Tony Lloyd frá

Bretski varauktanríkisráðharrin, Tony Lloyd, sum flestu føroyingar minnst frá hátiðarlugu undirskrivningini av marknaavtaluni millum Føroyar og Bretland í nýggju hølunum í Tinganesi, er ikki longur ráðharri. Herfyri vórðu gjørdar fleiri broytingar í bretska arbeiðarastjórnini. Ein broyting var tann, at Tony Lloyd varð koyrdur úr sessinum sum ein av trimum varauktanríkisráðharrum.

Sambært bretska blaðnum Guardian, so hevur Tony Lloyd verið ein óheppin ráðharri. Tá hann í fjór gav frágreiðing og svaraði spurningum í eini tingnevnd um vápnasølu til afrikanska landið Sierre Leone, var hann ikki nóg væl kunnaður av sínum embætismannum.

Síðani tá hevur hann verið »a marked minister« skrivar The Guardian. Seinni hevur hann so eisini umrøtt ein fyrrverandi konservativan politikara meira positivt, enn hansara egnu mettu vera rætt.

Tony Lloyd kemur frá Manchester økinum og hevur umboðað Stretford síðani 1983. Í andstöðu var hann talsmaður hjá Labour fyri flutningi, arbeiðsmarknaði, útbúving og umhvørvi. Tá Arbeiðaraflokkurin kom inn aftur í hitan, eftir at hava verið úti í myrkurinum í umleið 18 ár, varð Tony Lloyd kosin varauktanríkisráðharri við m.a. Felagsmarknaðinum sum málsoki.

Tá marknaavtalan millum Føroyar og Bretland kom undir land fyri ikki so lang-

ari tíð síðani, varð Tony Lloyd maðurin, sum bretar sendu til Føroya at undirskriva avtaluna. Hann manuttan iva vera tann hægsti bretska politikarin, sum vitjað hevur í Føroyum nakrantíð.

Undir vitjan síni í Føroyum legði Tony Lloyd stóran dent á framtíðar samvinnuna millum Føroyar og Bretland, og tað var eisini í sambandi við hansara vitjan her, at Anfinn Kallsberg, løgmaður varð boðin á almenna vitjan í Bretlandi. Tann vitjanin er ikki endaliga ásett men verður einaferð í heyst.

John Battle frá orkumálum

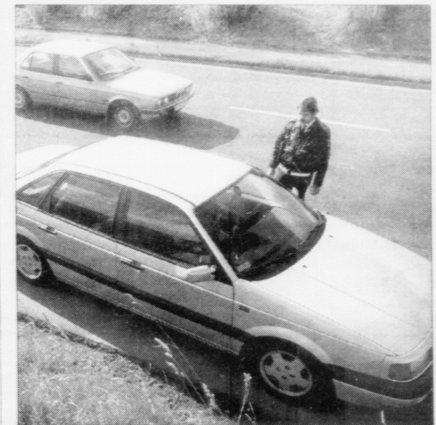
Ein annar bretska ráðharri, sum vit føroyingar eisini

hava havt nakað við at gera, er John Battle, sum hevur verið orku- og oljumálaráðharri, síðani Labour kom aftur í stjórn. John Battle er nú vörðin varauktanríkisráðharri. John Battle hevuruttan iva havt sín lut í tí semju, sum varð gjørd millum Føroyar og Bretland um marknaðið. Tá altjóða oljuráðstevnan varð hildin í Stavanger í fjór hittust Eyðun Elttor, orkumálaráðharri og John Battle at tosa um framtíðar samvinnu á oljuøkinum. Tá varð marknatráttan eisini havd á lofti.

Nýggjur bretska orkumálaráðharri er vald Helen Liddell.

Nógv koyrdu ov skjótt

Fleiri vóru tey, sum um vikuskiftið fingu bót fyri at koyra ov skjótt, og hjá onkrum hongur koyrikortið í einum klønnum tráði



JOHN JOHANNESSEN

Um vikuskiftið gjørdi løgreglan í Havn ferðmátningar á vegastrekknum norðanfyrir Kalbakstunnilin, og nógv vóru tey, ið fingu bót fyri at koyra ov skjótt. Eisini vóru nøkur, ið koyrdu so mikið skjótt, at koyrikortið hongum í einum klønnum tráð, sigur Suni Vinter, leiðari á politistøðini í Havn.

Nakrar av ferðáttingunum vórðu gjørdar eftir dytsin millum HB og KÍ sunnudagin, og vóru tað nøkur av KÍ viðhaldsfólkunum, ið høvdu eitt sindur ov stóran skund at sleppa sær norður aftur at

bera boð um tepra sigurin. Tað frættist, at einir fimm bilførarar fingu bót, tí teir skundaðu sær ov nógv at náa ferjuna um Leirvíksfjørð.

Kemur ofta fyri

Suni Vinter sigur, at tað kemur ofta fyri, at bilførarar verða tóknið fyri at koyra við eini ferð, ið liggur omanfyri mest loyvda markið, ið er 80 kilometrar um tíman. Eisini kemur tað javnan fyri, at ung fólk, ið ikki hava aldur at koyra bil, verða tóknið fyri at koyra uttan koyrikort, eins og tað gjørdi um vikuskiftið.

15 børn í skúla í Sørvági

Í Sørvági fara børnini í 1. flokki nú í skúla hvønn morgun klokkan átta

ÓLAVUR í BEITI

1. flokkur í Sørvági: Fimtan børn byrja í 1. flokki í Sørvágs skúla í ár, og var fyrsti skúladagur hjá teimum í gjár, mánadagin.

Sum nakað nýtt skal 1. flokkur í Sørvági eisini mæta hvønn morgun klokkan 8. Ein av or-

søkunum til hetta er, at tað er høgligari hjá foreldrunum, sum hava arbeiði, at børnini byrja tíðliga í skúlanum.

1. flokkur, sum byrjaði í Sørvágs Skúla í gjár. Tey eru fimtan í tali - og fara tey í skúla hvønn morgun klokkan átta
Mynd: Andráss Henriksen



16. 8. 1999